

Как опубликовать научную статью в западном журнале?

Нина Кузен, сотрудник IOP Publishing (nina.couzin@iop.org), подготовила для TrB-Наука короткую версию брошюры «Introductory guide for authors», изданную IOP в Великобритании для молодых исследователей, где даются полезные советы по всем этапам подготовки и подачи научной статьи. Большинство этих рекомендаций наверняка знакомы нашим читателям, однако они могут оказаться полезны для молодых исследователей.

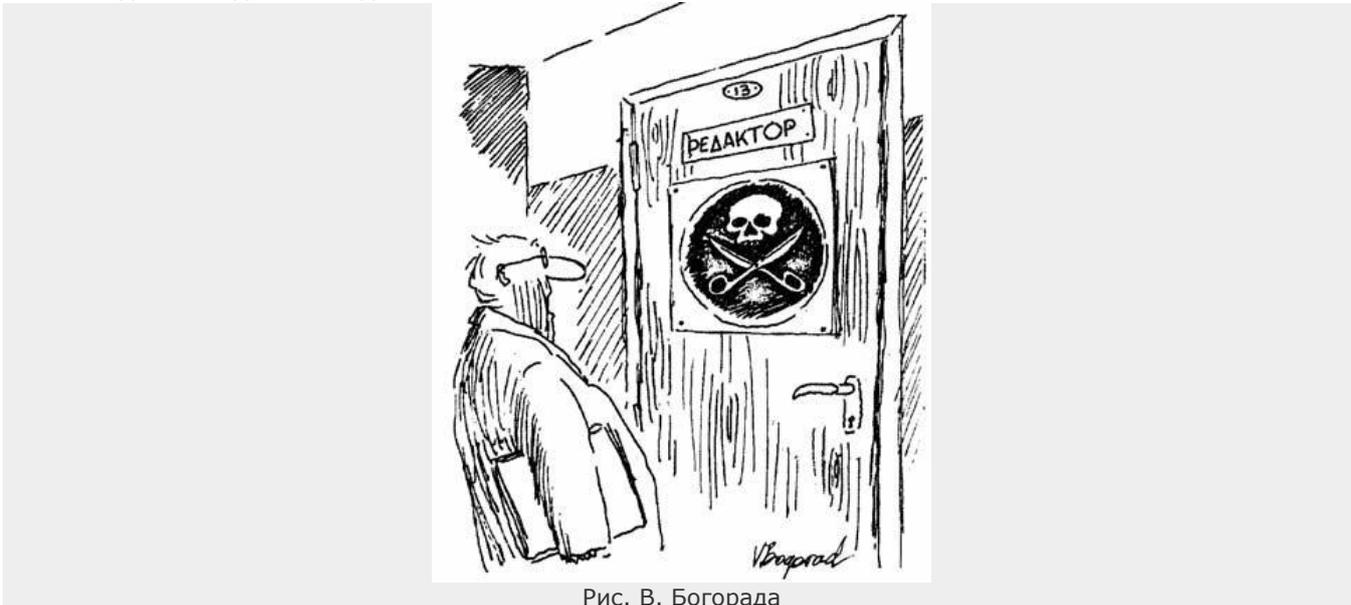


Рис. В. Богорада

Современные подходы к изданию западных научных журналов вносят свои коррективы в привычный нам порядок подготовки статей. В этих заметках мы попытаемся дать рекомендации, следование которым, может оказаться полезным не только начинающим, но и опытным авторам.

1. Вы решили написать и опубликовать статью.

Тут можно пойти двумя путями:

1) сначала завершить рукопись, а потом заняться устройством ее судьбы; 2) сначала выбрать журнал, чтобы заранее знать, каким требованиям должно отвечать будущее творение. Но в любом случае необходимо учитывать следующие моменты:

1. Обеспечивает ли журнал должный уровень рецензирования? Ведь для научного сообщества это все равно что знак качества.
2. Соответствует ли статья основной тематике журнала? Например, теоретическая работа в издании, ориентированном на практиков, может быть неуместна.
3. Какова репутация журнала среди ваших коллег?
4. На какую аудиторию ориентирован журнал — относительно широкую или ограниченную узким кругом специалистов?
5. Насколько быстро публикуются принятые в печать работы?
6. Надо ли платить за публикацию? Если да, сразу уточните: кто платит, как платит, какова стоимость иллюстраций, таблиц, дополнительных страниц и т. п.
7. Как правило, международные журналы публикуют статьи по-английски. Поэтому обратите внимание — требует ли издатель, чтобы текст был проверен носителем языка.
8. Насколько часто цитируются статьи из этого журнала в научных трудах?
9. Есть ли индекс цитирования журнала в авторитетных базах данных — ISI Web of Science и др.?
10. Приемлемо ли принятое в журнале форматирование статей (верстка, оформление рисунков и пр.) для вашей работы?

2. Открытый доступ или подписной журнал?

Финансирование научных публикаций может проходить по-разному. Так, **подписная модель журнала** предполагает компенсацию расходов издателя за счет библиотек и других заинтересованных организаций. Для автора это хорошо — никаких затрат. Впрочем, бывают ситуации, когда приходится платить за дополнительные страницы или цветные иллюстрации.

В свою очередь **модель открытого доступа** позволяет читателю бесплатно пользоваться любыми материалами, опубликованными в данном журнале, но стоимость издания покрывается за счёт авторов, исследовательских учреждений, спонсирующих организаций и т.п. Кстати, некоторые журналы открытого доступа могут предоставить дисконт; так что поинтересуйтесь, нет ли у вас шанса на скидку?

Кроме того, исследователи успешно используют метод *автодепонирования* (*self-archiving*), выкладывая работы в онлайн-репозиторий (хранилище) [см., например, <http://arxiv.org/>]. Преимущества *автодепонирования* очевидны — немедленный доступ читателя к вашей работе и быстрое получение неформальной реакции коллег: поэтому многие авторы депонируют неопубликованные работы (заметим, что, делая то же самое с работами *опубликованными*, следует соблюдать условия, установленные издателем). Главный же недостаток онлайн-репозитория состоит в том, что это всего лишь *хранилище*, и поэтому статьи не проходят через стадии рецензирования.

3. Работа над будущей публикацией.

Безусловно, в статье, которая предлагается серьезному журналу, главную роль играют отточенные формулировки, отражающие научную новизну и значимость полученных результатов. Но, к сожалению, при этом отдельные исследователи иногда забывают о нелюбимом со школьных времен этапе составления плана. Поэтому, чтобы облегчить авторам жизнь, ряд журналов предлагает своеобразные шаблоны, где раскрывается назначение основных структурных элементов статьи.

К примеру, **название** — оно должно привлекать внимание читателя. Правда, если вы ориентируетесь на специалистов, придется жертвовать красотой формы ради точности формулировки.

Аннотация позволяет читателю понять, стоит ли тратить время на статью. Кстати, в аннотации не принято использование аббревиатур и профессионального жаргона, а ее размер обычно не превышает 200 слов.

Во **введении** даются описание объекта исследования, определение цели и задач, а также краткая история вопроса.

Раздел **«Теоретические и экспериментальные методы»** содержит данные, позволяющие другим ученым воспроизвести ваши результаты.

В **«Результатах и обсуждении»** наряду с описанием самих результатов следует определить их потенциальное значение и научную новизну.

В **«Заключении»** формулируются выводы, а при необходимости намечаются перспективы дальнейших исследований.

Раздел **«Благодарности»** целиком посвящен тем, кто оказал автору содействие, в том числе и финансовое.

«Список литературы» вряд ли требует комментариев.

Что касается иллюстраций, то они должны быть привлекательны и легко читаемы. В этом случае отдача от них будет максимальной.

Во время работы над текстом статьи надо стремиться к максимальной **ясности изложения**, а это означает:

- 1) вы должны представлять уровень знаний потенциального читателя;
- 2) все, что может вызвать затруднения, надо сразу же «разжевать».

Статья должна быть написана на хорошем английском, поэтому не стесняйтесь обращаться за помощью к носителям языка. Кстати, некоторые журналы предлагают иноязычным авторам соответствующую помощь.

Далее — **краткость**. Никаких отступлений, уводящих от главной идеи. Но не увлекайтесь, иначе статья превратится в телеграмму.

А еще помните, что улучшать и исправлять можно до бесконечности, поэтому главное — вовремя остановиться. Если у вас есть соавторы, согласуйте все изменения с ними. Когда согласования будут закончены, делаем корректорскую правку и отправляем статью в журнал.

4. Редактор и рецензент.

Получив статью, редактор смотрит, подходит ли она изданию, и если решение положительно, подбирает компетентных рецензентов. Вы можете предложить на эту роль своего кандидата (или даже нескольких), а также указать, почему вам бы не хотелось, чтобы рецензирование проводили те или иные специалисты. Редакция учтет ваши предложения и замечания, тем не менее оставляя за собой право самостоятельного выбора рецензентов.

Время рецензирования зависит от предмета вашего исследования и возможностей самого рецензента. На веб-сайтах некоторых журналов дается информация о стандартных сроках исполнения, и нередко авторы имеют возможность следить за рецензированием онлайн.

Обычно рецензент оценивает:

- 1) научную ценность результатов и точность формулировок;
 - 2) оригинальность и новизну;
 - 3) соответствие тематике журнала;
 - 4) ясность и лаконичность изложения;
 - 5) структуру и композицию;
 - 6) стиль и размер статьи;
 - 7) ссылки на литературу.
- Заметим, при доработке статьи квалифицированная рецензия — лучший помощник.

Получив рецензии (обычно от двух или более рецензентов), редактор решает: 1) опубликовать статью; 2) опубликовать статью после внесения автором ряда поправок; 3) потребовать кардинальной переделки и повторного рецензирования; 4) отклонить статью. В последнем случае большинство журналов предоставляет вам право на апелляцию. Напишите редактору журнала и попытайтесь как можно убедительнее опровергнуть аргументы, приведшие к отказу, — в этом случае апелляция может принести желаемый результат.

В случае, если мнения рецензентов расходятся, редактор может привлечь в качестве арбитра дополнительного рецензента.

5. Доработка статьи.

Получив рецензию, вспомните, что действие равно противодействию. Поэтому внимательно отнеситесь ко всем пожеланиям и замечаниям: ни одно из них нельзя оставить без ответа, даже когда рецензия положительная. Если же она содержит неприемлемые для вас рекомендации, следует подробно и аргументированно изложить причины своего несогласия.

Отсылая переработанную статью, не забудьте приложить к ней:

1) электронную копию текста, в которой наглядно выделены все поправки (цветной шрифт и пр.); 2) список исправлений по типу «рекомендовано — сделано», «вопрос — ответ».

Сроки доработки определяет издатель в зависимости от объема предполагаемых изменений. Причем работу, отправленную с опозданием, могут отклонить или предложить рассмотреть ее как новую статью. Поэтому, когда вы видите, что выбиваетесь из графика, сообщите об этом: возможно, вам пойдут навстречу. Но если статья предназначена для специального выпуска и пр., то, сами понимаете...

Если предложенные поправки не имели принципиального характера, редактор сразу же решит ее дальнейшую судьбу. В других случаях работу могут послать бывшим рецензентам, которые посоветуют, требует ли текст очередной доработки. Впрочем, окончательный вердикт выносит редактор: либо своей властью, либо после консультаций со старшим рецензентом.

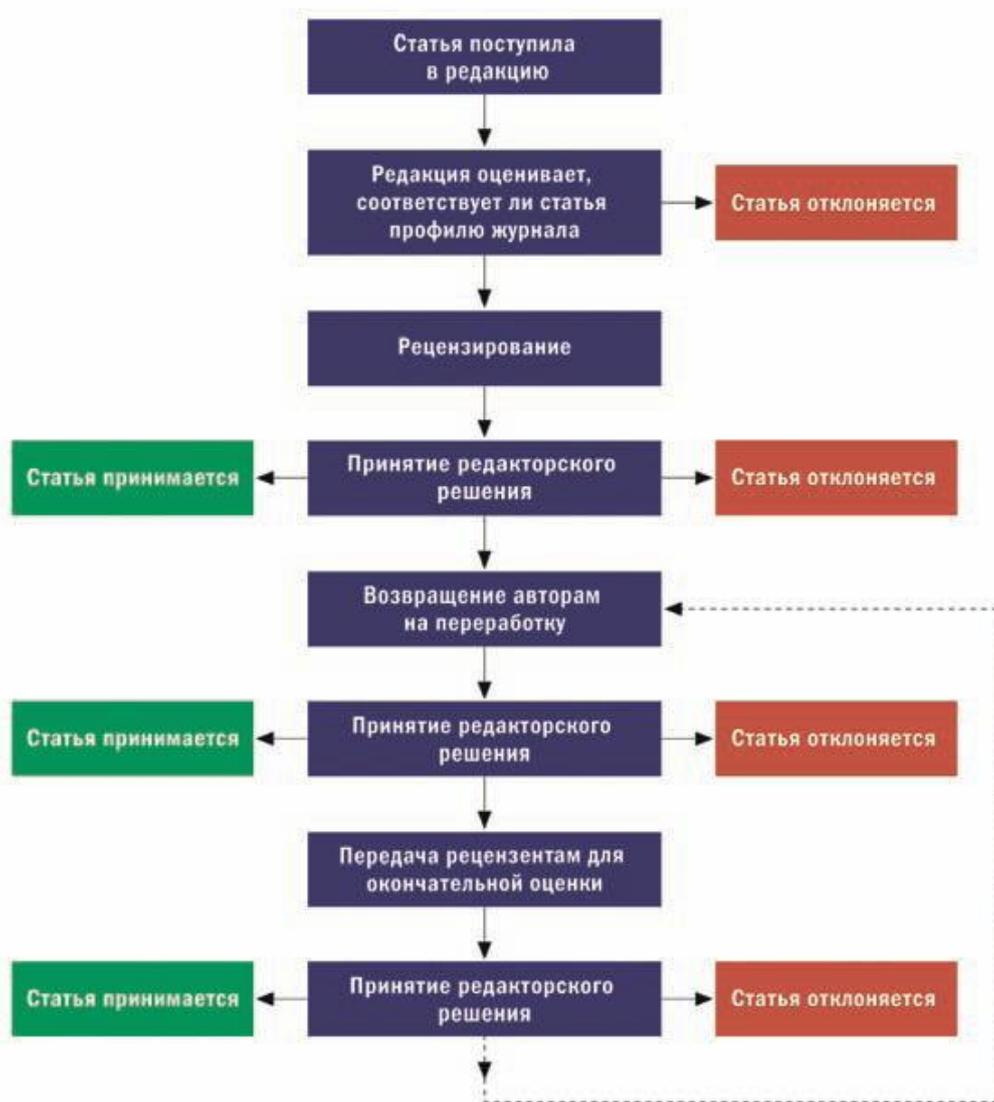


Схема процесса рассмотрения статьи в западном журнале изображена на рисунке.

6. Предпечатная подготовка и публикация.

Работая с корректурой, можно столкнуться с разными проблемами: искажение смысла в ходе редакторской правки английского текста, неудачное форматирование, неудовлетворительное цветовое решение. Обратитесь к редактору, так как решение этих вопросов находится в его компетенции.

Одобренная автором корректура уходит в печать, и с момента публикации онлайн содержание статьи менять нельзя. В исключительных случаях, редакция может согласиться опубликовать отдельную заметку об ошибке в статье, обнаруженной после ее публикации. Печатная версия журнала, если она есть, обычно выходит позже (насколько — зависит от периодичности издания), и о выходе статьи в свет вас должны известить.

7. Реклама опубликованной статьи.

Редакция может попросить Вас прислать дополнительные информационные материалы о статье, а если работа вызовет особый интерес, принять участие в составлении пресс-релиза. Не отказывайтесь - всё это работает на вашу научную репутацию.

Зачем рекламировать свою работу? Так ведь — чем больше читателей, тем больше откликов, сильнее резонанс ваших идей и, надеемся, выше цитируемость ваших работ.

Входит ли реклама в обязанности издателя? Однозначного ответа нет. Например, журналы IOP Publishing используют следующие пути для рекламы статей своих авторов:

- размещение видеоаннотаций на сайте журналов (<http://iop-science.iop.org/1367-2630/vid-eoabstracts>)
- использование онлайн коллекций Highlights (<http://iop-science.iop.org/0953-8984/page/JPCM%20Highlights%202011>)
- предоставление авторам возможности рассказать о своей работе в формате онлайн статьи. Такие статьи размещаются в разделах LabTalk и Insights на сайтах журналов (<http://iopscience.iop.org/0957-4484/labtalk/1>)
- размещение информации о статье в социальных сетях и на сайтах научных интернет-сообществ, например <http://nanotechweb.org/>
- распространение пресс-релизов, которые дают вашей статье шанс попасть в сообщения ведущих информационных служб мира, например BBC News (<http://www.bbc.co.uk/news/science-environment-17775211>)
- рассылка информации о статье ученым, работающим в смежных областях.

И всё же никто не позаботится о вашем детище лучше вас! Поэтому сообщите о выходе статьи коллегам, заручитесь содействием пресс-службы вашей организации, используйте все возможные интернет-ресурсы — от социальных сетей до веб-сайта вашей исследовательской группы. И не стесняйтесь говорить о своей публикации на конференциях и семинарах.

Реклама должна быть адресной. Если ваша аудитория — узкие специалисты, концентрируйтесь на концептуальных аспектах; если нет — ограничивайтесь доступным изложением основных идей, акцентируя внимание на новизне и значимости результатов.

Как измерить степень успеха вашей работы? Универсального метода нет. Часто индикатором является количество ссылок на вашу статью или число скачиваний статьи с сайта журнала. Хотя для того, чтобы понять истинную ценность работы, научному сообществу обычно требуется время. Но у хорошо разрекламированной статьи больше читателей, а значит — больше шансов, что понимание придет быстрее.

8. Авторское право и лицензионный договор.

Обычно лицензионный договор о передаче авторского права издателю подписывается до опубликования статьи. Став правообладателем, издатель получает возможность регулировать тиражирование и распространение работы в печатной и электронной форме, свободно размещать материалы в различных информационных средах, создавая, таким образом, своеобразный «глобальный» профиль автора.

Кроме того, заключив подобный договор, издатель принимает на себя обязанность защищать ваше авторское право.

В случаях, когда издатель не требует передачи авторского права, обычно заключается лицензионный договор, в котором прописываются конкретные условия публикации и распространения произведения. При подписании такого договора автору следует обратить на эти пункты особое внимание.

Некоторые издательства, например, IOP Publishing, заключая лицензионный договор, минимально ограничивают права автора в распоряжении произведением. Так, материалы статьи, опубликованной по модели открытого доступа, могут быть свободно использованы автором при соблюдении двух условий:

- 1) ссылка на первоисточник и 2) отсутствие коммерческой выгоды.

Для использования материалов, защищенных авторским правом, и для включения их в текст своей статьи обычно необходимо иметь письменное разрешение от автора и заинтересованного издателя.

9. Этические нормы

Издательская и научная этика накладывает на автора ряд ограничений. К примеру, неэтично отправлять одну статью в несколько журналов, еще хуже-публиковать не вполне достоверные данные. Но верхом неприличия считается плагиат. Поэтому избегайте «слепых» цитат, а если воспроизводите большие объемы чужого материала, не поленитесь получить разрешение на это.

Кроме того, автор должен высказать признательность всем, чьи материалы были им использованы (для этого есть раздел «Благодарности»), и дать ссылки на работы, оказавшие существенное влияние на его исследование.

Мы надеемся, что этот краткий обзор окажется полезным для будущих авторов.

Удачи вам!

Об издательстве IOP Publishing

IOP Publishing — издательство научного физического общества Великобритании (Institute of Physics, www.iop.org). Издательство публикует более 60 ведущих научных журналов по физике и смежным наукам, а также широко известные научные интернет-сообщества, в числе которых nanotechweb.org, medicalphys-icsweb.org, physicsworld.com и др. Более подробную информацию о журналах издательства и созданных им интернет-сообществах можно найти на сайте www.iopscience.org. Все вопросы о публикации статей в журналах издательства направляйте по адресу: iopscience@iop.org